

# Akener Nachrichtenblatt <sup>®</sup>

**Akener Stadtanzeiger  
und Amtsblatt  
für die Stadt Aken (Elbe)**



**einschließlich der Ortschaften  
Mennewitz, Kleinzerbst,  
Kühren und Susigke**

26. Jahrgang

Aken (Elbe), den 21. August 2015

Nr. 634

## **Liebe Akenerinnen, liebe Akener, liebe Bürgerinnen und Bürger der Ortschaften,**

die Tropenhitze lässt nicht nur uns, sondern auch die Elbe austrocknen. Der Elbe-Pegel betrug am 12.08.2015 nur noch 37 cm. Die Fahrrinntiefe fiel unter 70 cm und macht damit den Fahrgast- und Güterschiffverkehr unmöglich. Der letzte Schubverband hat am 31.07.2015 unseren Hafen verlassen. Der Fährbetrieb ist noch tätig. Doch Tag für Tag steht unser Fährführer vor der Entscheidung, ob ein Fährbetrieb noch möglich ist oder nicht. Das Wasser- und Schifffahrtsamt Dresden prognostiziert, dass die Situation bis zum Ende des Monats unverändert bleibt.

Doch bei allen Negativauswirkungen der heißen Temperaturen, liegen doch ein paar Vorteile auf der Hand. Gleich nach dem Feierabend können wir ins Akener Seebad oder zum nächstgelegenen Badensee fahren, unsere wunderschöne Region aktiv per Rad oder Fuß erleben oder einfach nur im Schatten auf dem Balkon oder im Garten ein kühles Getränk genießen.

Sehen Sie die Hitze positiv - Wer das ganze Jahr über sehnsüchtig auf den Urlaub im Süden wartet, hat diese Temperaturen jetzt endlich vor der Haustür!

*Ihr Jan-Hendrik Bahn*

### **+++ Bürgermeistertelegramm +++**

#### **Arbeitsstand Beseitigung Hochwasserschäden der Stadt Aken (Elbe)**

Seit 12.08.2015 können Sie sich über den Sachstand aller Maßnahmen zur Beseitigung der Hochwasserschäden am Schaukasten des historischen Rathauses informieren. Diese Informationen können Sie auch online auf [www.aken.de](http://www.aken.de) unter der Rubrik „Aktuelles“ einsehen.

Insgesamt handelt es sich um 97 Maßnahmen. Alle Anträge wurden fristgerecht gestellt. Ein Großteil (58 von 97) wurde bereits bewilligt und befindet sich in der Umsetzung. Insgesamt wurden Fördermittel in Höhe von 31.308.247,57 EUR beantragt. Bereits bewilligte Mittel haben eine Höhe von 11.783.788,42 EUR.

#### **Bürgersprechstunde – ab September auch barrierefrei einmal monatlich im Einwohnermeldeamt**

Die Bürgersprechstunden am 05. und 12.08.2015 haben gezeigt, dass es sehr wichtig war, den Bürgerinnen und Bürgern eine Möglichkeit zu geben, direkt und ohne Termin bei mir Gehör für Ihre Anliegen zu finden. Da der Weg zu mir ins Bürger-

meisterzimmer leider nicht barrierefrei ist, möchte ich allen Bürgerinnen und Bürgern, die Möglichkeit bieten, auch ohne Treppensteigen zu mir zu gelangen. Jeden ersten Mittwoch im Monat lade ich Sie ins Einwohnermeldeamt, Bärstraße 50, ein. Die erste barrierefreie Bürgersprechstunde findet somit am 02.09.2015 von 16:00–18:00 Uhr statt.

#### **Sachstand „Zum Burglehn, Finkenherd, Werner-Nolopp-Straße“**

Nach einem weiteren Abstimmungstermin am 05.08.2015 zwischen Vertretern der Bürgerinitiative, Herrn Mehl und der Stadt Aken haben wir gemeinsam mit allen aktiv Beteiligten am 11.08.2015 in Landesanstalt für Altlastenfreistellung (LAF) ein Gespräch mit Herrn Volkmar, Projektbearbeiter LAF, geführt. Das Ziel des Gesprächs war die Verifizierung von Fördermöglichkeiten aus dem Vernässungsprogramm der LAF für den Bau der Straßen.

Grundsätzlich bestehen Fördermöglichkeiten, wenn nachgewiesen werden kann, dass durch eine veränderte Situation der Niederschläge z.B. durch Starkregen, eine Vernässungsgefahr der Grundstücke eintritt. Um die veränderte Situation zu belegen wird eine Vernässungsstudie/-konzeption notwendig. Auch diese würde die LAF fördern.

#### **Neueröffnung Naumann's Schuppen und 25 Jahre Akener Bierstuben**

Am 08.08.2015 war mir die Ehre zu Teil, Ramona Schulz zur Neueröffnung von Naumann's Schuppen und zum 25-jährigen Jubiläum der Akener Bierstuben im Namen der Stadt Aken zu gratulieren. Es ist beachtlich mit welchem kontinuierlichen Engagement, welcher Kreativität und Unternehmergeist Ramona ein weiteres gastronomisches und auch touristisches Highlight für Aken geschaffen hat. Herzlichen Glückwunsch!

### **Inhalt des Amtsblattes:**

- |                |  |
|----------------|--|
| <b>Seite 2</b> | – Sicherheitskontrolle der Grabsteine        |
|                | – Mitteilung des Ordnungsamtes               |
|                | – Aus den Ortschaften                        |
| <b>Seite 3</b> | – Arbeitsstand Beseitigung Hochwasserschäden |
| <b>Seite 5</b> | – Aus den Ortschaften                        |

### Gespräch mit dem Bürgermeister der Einheitsgemeinde Osternienburger Land

Am 04.08.2015 habe ich ein Auftaktgespräch mit Herrn Stefan Hemmerling geführt. Die Themen waren zahlreich und der Gedankenaustausch von Bürgermeister zu Bürgermeister sehr konstruktiv und ergiebig. Schnell war klar, dass dieses Treffen in kontinuierlicher Frequenz stattfinden wird.

### Besuch des städtischen Bauhofs

Am 10. 08. 2015 wurde von mir der städtische Bauhof besucht. In einer kurzen Vorstellungsrunde haben sich die Mitarbeiter des Bauhofs persönlich vorgestellt. Das umfangreiche Aufgabenfeld und der adhoc Abruf der Arbeiten des Bauhofs erfordert engagierte und fleißige Arbeiter! Das dem so ist hat mir Thomas Berger mit seinem Team in der kurzen Zeit schon mehrfach bewiesen!

Danach habe ich gemeinsam mit dem Bauhofleiter das große Areal des Bauhofes in der Hafestraße besichtigt. Neben den Hallen und Fahrzeugen beeindruckt vor allem das im Jahr 1897 erbaute „Electricitätswerk“, für das dankeswerterweise Herr Hans-Jürgen Lorenz so engagiert wirbt.

### Gespräch mit dem Geschäftsführer des Hafensbetriebs und der Betriebsleiterin der Stadtwerke

Am 03.08.2015 habe ich mit Herrn Ziegler (Geschäftsführer Hafen) und Frau Mertens (Betriebsleiterin Stadtwerke) über Situation, Geschäfts- und Aufgabenfeld sowie die Entwicklung der Hafensbetrieb Aken GmbH und der Stadtwerke gesprochen. Der Grundstein für eine kooperative und vertrauensvolle Zusammenarbeit wurde gelegt.

### Mitteilung an alle Friedhofsnutzer

Im Zeitraum vom 24.08. bis 28.08.2015 wird auf dem Städtischen Friedhof in Aken (Elbe) und den Ortschaftsfriedhöfen Kühren, Mennewitz, Kleinzerbst und Susigke die Standsicherheitskontrolle der Grabsteine durchgeführt. Diese, von der Gartenbau- Berufsgenossenschaft vorgeschriebene Maßnahme, muss ausgeführt werden, um Unfälle, die zu schweren Verletzungen führen könnten, möglichst zu verhindern.

Bei der Überprüfung der Standsicherheit wird der jeweilige Grabstein durch Anwendung einer Kraft von 300 bis 500 Newton in horizontaler Richtung belastet. Dadurch lässt sich feststellen, ob die Grabsteine die notwendige Standsicherheit besitzen. Die gefährdenden Grabsteine werden mit einem Aufkleber versehen oder bei akuten Mängeln der Standsicherheit neben der Grabstelle abgelegt. Die Kosten trägt der Eigentümer der Grabstätte. Die Nutzungsberechtigten (und damit Verantwortlichen) der Grabstätte sind verpflichtet von einem Fachbetrieb die Befestigung des Grabsteines durchführen zu lassen. Nach spätestens 8 Wochen kann durch die Friedhofsverwaltung eine Nachkontrolle durchgeführt werden.

Bei Schäden, die durch lockere Grabsteine an Dritten entstehen, besteht die Möglichkeit, dass der Geschädigte vom Grabstättenverantwortlichen straf- und zivilrechtlich Schadensersatzanspruch erhebt.

Eventuelle Anfragen zur Standsicherheitskontrolle und anderen friedhofsspezifischen Themen können während der Sprechzeiten an die Mitarbeiter des Friedhofes (Telefon 82411) gerichtet werden.

#### Sprechzeiten auf dem Friedhof:

**Mo - Fr von 10 – 12 Uhr und Di und Do von 13 – 15 Uhr**

Für weitere Anfragen wenden Sie sich bitte an Herrn Lehmann in der Stadtverwaltung

(Telefon 80452 bzw. Email f.lehmann@aken.de).

Lehmann, Sachbearbeiter Grünflächen / Friedhof

### Mitteilung des Ordnungsamtes

Am 08.09.2015 bleibt die Einwohnermeldestelle wegen einer Schulung geschlossen.

Zelinka, Sachgebietsleiter

### Die Stadt Aken (Elbe) gratuliert im September 2015 herzlich

Herrn Hans Heenemann	zum 80. Geburtstag
Frau Annemarie Hettwer	zum 80. Geburtstag
Herr Walter Luckau	zum 80. Geburtstag
Frau Doris Zänkert	zum 80. Geburtstag
Frau Susanna Lutz	zum 80. Geburtstag
Frau Gertrud Baumgarten	zum 80. Geburtstag
Frau Erika Bielitz	zum 90. Geburtstag
Frau Lisbeth Busse	zum 90. Geburtstag
Frau Ruth Guckuk	zum 91. Geburtstag
Frau Elly Schenke	zum 93. Geburtstag
Herr Hugo Richter	zum 93. Geburtstag
Frau Justine Knopf	zum 94. Geburtstag
Frau Lisbeth Schoch	zum 97. Geburtstag

*verbunden mit dem Wunsch nach Gesundheit, persönlichem Wohlergehen und einem beschaulichen Lebensabend.*

*Bahn, Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)*



### Ortschaft Kühren



### Geburtstage im September 2015

#### Wir gratulieren

Herr Rudolf Reiniger	zum 73. Geburtstag
Herr Walter Luckau	zum 80. Geburtstag
Gerhardt Schneider	zum 71. Geburtstag
Jutta Merbach	zum 72. Geburtstag

Im Namen des Ortschaftsrates, der Stadt Aken (Elbe) und in meinem eigenen Namen wünsche ich den Geburtstagskindern im Monat September zu ihrem Ehrentag Gesundheit und Wohlergehen.

*Kapuhls, Ortsbürgermeisterin*

### Ortschaft Mennewitz

#### Der Ortschaftsrat Mennewitz gratuliert im September 2015

Frau Annelie Matthias	zum 67. Geburtstag
Herr Lothar Lange	zum 83. Geburtstag
Frau Emma Zabel	zum 70. Geburtstag
Herr Rainer Zabel	zum 73. Geburtstag
Herr Hans-Herbert Müller	zum 65. Geburtstag

Zu ihrem Ehrentag wünschen wir ihnen alles Gute, Gesundheit und Wohlergehen.

*Der Ortschaftsrat Mennewitz*

**Fortsetzung Seite 5**

## Übersicht Arbeitsstand Beseitigung Hochwasserschäden der Stadt Aken (Elbe)

Stand: 12. August 2015

Nr.	Bezeichnung der Maßnahme	Fördermittel		Balkendiagramm	Arbeitsstand	
		lt. E-antrag	bewilligt		in %	Projektstatus
<b>Landesverwaltungsamt (LVvA) - Tiefbau</b>						
1	Reparatur Verbindungsweg nach Susigke	76.600,00	76.600,00		95	Verwendungsnachweis wird erstellt
2	Reparatur Verbindungsweg L63 - Kühren	14.400,00	14.400,00		95	Verwendungsnachweis wird erstellt
3	Herstellung Durchlass Aken - Susigke	3.728,81	3.728,81		100	Maßnahme vollständig abgeschlossen
4	Herstellung Durchlass Kleinzerbster Straße	74.057,49	74.057,49		100	Maßnahme vollständig abgeschlossen
6	Herstellung Durchlass OT Kühren	138.243,64	136.233,40		100	Maßnahme vollständig abgeschlossen
7	Wiederherstellung ländlicher Weg B187a - Taube	99.580,46	99.580,46		100	Maßnahme vollständig abgeschlossen
8	Reparatur Schützenplatz	343.413,58	342.768,31		60	Maßnahme befindet sich in Bauphase
10	Erneuerung Dorfstraße OT Kühren	800.000,00	541.689,98		15	Planung ist beauftragt
11	Erneuerung Dorfstraße Mennewitz	650.000,00	273.000,00		10	Planung ist beauftragt
12	Erneuerung Lindenstraße OT Susigke	1.200.000,00	533.950,00		15	Planung ist beauftragt
13	Erneuerung Straße Am Wasserturm	950.000,00	770.380,18		10	Planung ist beauftragt
14	Deckenerneuerung Bismarckplatz	117.768,75	117.768,75		80	Restarbeiten werden durchgeführt
15	Am Notstall	12.500,00	0,00		0	Fördermittelantrag ist gestellt
17	Erneuerung Weg L63 - Osteingang Friedhof	350.000,00	0,00		5	Angebote Planung werden eingeholt
18	Erneuerung Susigker Straße südl. B187a	500.000,00	414.709,92		10	Planung ist beauftragt
19	Erneuerung Hopfenstraße südl. B187a	450.000,00	348.511,97		10	Planung ist beauftragt
20	Reparatur Straße An der Rohrlache	15.000,00	0,00		0	Fördermittelantrag ist gestellt
21	Erneuerung Weg L63 - Straße An der Rohrlache	115.000,00	0,00		0	Fördermittelantrag ist gestellt
22	Deckenerneuerung Spronaer Straße	250.000,00	193.097,30		10	Planung ist beauftragt
23	Erneuerung Weg K2509 - Taubebrücke	390.000,00	290.000,00		55	Maßnahme befindet sich in Bauphase
24	Erneuerung Kabelweg OT Susigke	275.000,00	0,00		15	Planung ist beauftragt
25	Ern. ländl. Weg Akazienteich Osttor - Friedhof Mennewitz	230.458,89	230.458,89		100	Maßnahme vollständig abgeschlossen
26	Reparatur Mennewitzer Weg	200.000,00	162.613,68		20	Ausschreibung wird durchgeführt
27	Erneuerung der Straße im Gewerbegebiet	447.600,00	390.637,27		100	Maßnahme vollständig abgeschlossen
28	Erneuerung Schrebergartenweg	310.000,00	0,00		0	Fördermittelantrag ist gestellt
29	Erneuerung Dorfstraße OT Mennewitz - L63	1.146.927,47	100.000,00		15	Planung ist beauftragt
30	Erneuerung Weg B187a (Susigker Straße - Waldstraße)	310.000,00	0,00		0	Fördermittelantrag ist gestellt
32	Erneuerung Weg B187a - Ringstraße	350.000,00	0,00		5	Angebote Planung werden eingeholt
33	Erneuerung der Zufahrt zu den Bootshäusern	350.000,00	0,00		0	Fördermittelantrag ist gestellt
35	Reparatur Straße nach Obselau	70.000,00	0,00		0	Fördermittelantrag ist gestellt
36	Kanal zwischen B187a und Elbstraße	800.000,00	0,00		5	Angebote Planung werden eingeholt
37	Regenwasserkanal Dessauer Ch. / Dessauer Landstraße	600.000,00	0,00		0	Fördermittelantrag ist gestellt
38	Erneuerung Zufahrt zum Strandbad Akazienteich	261.200,00	261.200,00		30	Maßnahme befindet sich in Bauphase
40	Ern. ländl. Weg Friedhof Mennewitz - L63	1.051.554,75	100.000,00		15	Planung ist beauftragt
42	Erneuerung Kleinzerbster Straße Nebenfahrbahn	350.000,00	248.198,40		25	Ausschreibung wird durchgeführt
44	Erneuerung Weg K2080 zur Straße Am Heiratsberg	200.000,00	0,00		0	Fördermittelantrag ist gestellt
45	Erneuerung Weg vom Gewerbegebiet - Susigke	650.000,00	0,00		0	Fördermittelantrag ist gestellt
46	Erneuerung Ringstraße	950.000,00	794.011,44		15	Planung ist beauftragt
48	Kanalsystem Wald-/Storch-/Freiheitstraße/Amsel	4.500.000,00	100.000,00		15	Planung ist beauftragt
51	Erneuerung Flurstraße	750.000,00	0,00		0	Fördermittelantrag ist gestellt
54	Ern. Stellflächen Komturstraße öst. Ritterstraße	30.000,00	0,00		0	Fördermittelantrag ist gestellt
82	Reparatur Dorfplatz Kühren	60.000,00	0,00		0	Fördermittelantrag ist gestellt
93	Reparatur Straßenbeleuchtung OT Susigke	885,46	885,46		100	Maßnahme vollständig abgeschlossen
94	Reparatur Straßenbeleuchtung Waldstraße	2.007,10	2.007,10		100	Maßnahme vollständig abgeschlossen
96	Rep./Reinigung Regenwasserpumpwerk im Hafen (NEU)	20.000,00	0,00		85	Abrechnung
97	Rep. Deichverteidigungsweg auf dem Elbdeich (NEU)	70.000,00	0,00		0	Fördermittelantrag ist gestellt
105	Instandsetzung Wege Köthener Landstraße	90.000,00	66.007,01		25	Ausschreibung wird durchgeführt
107	Reparatur Straßenbeleuchtung	3.626,72	3.626,72		100	Maßnahme vollständig abgeschlossen
108	Sanierung ländlicher Weg am Hundeplatz	15.000,00	9.999,75		0	Fördermittelantrag ist gestellt
110	Erneuerung Parkstraße	500.000,00	0,00		0	Fördermittelantrag ist gestellt
111	Regenwasserkanal L63, zw. Geibelstr. und Schillerstr.	250.000,00	30.000,00		0	Fördermittelantrag ist gestellt
112	Erneuerung Roonstraße westl. der Kaiserstraße	149.159,06	0,00		0	Fördermittelantrag ist gestellt
113	Rep./Ern. Abschn. d. Spittel- u. Mühlenstr. inkl. Stichstr.	900.000,00	0,00		0	Fördermittelantrag ist gestellt
119	Projektsteuerung Maßnahmen z. Schadensbes. HW 13	200.000,00	0,00		0	Fördermittelantrag ist gestellt
121	Reparatur Marktplatz	40.000,00	0,00		0	Fördermittelantrag ist gestellt
Zwischensumme LVvA - Tiefbau		22.683.712,18	6.730.122,29			

## Übersicht Arbeitsstand Beseitigung Hochwasserschäden der Stadt Aken (Elbe)

Stand: 12. August 2015

Nr.	Bezeichnung der Maßnahme	Fördermittel		Balkendiagramm	Arbeitsstand	
		lt. E-antrag	bewilligt		in %	Projektstatus
<b>Landesverwaltungsamt (LVwA) - Hochbau</b>						
58	Jugendbegegnungsstätte "Nomansland"	78.600,00	37.935,55		60	Maßnahme befindet sich in Bauphase
59	Kita "Borstel" Haus II	1.100.000,00	0,00		0	Fördermittelantrag ist gestellt
63	Gemeinderaum OT Mennewitz	20.672,37	20.104,17		65	Maßnahme befindet sich in Bauphase
64	Bibliothek Kleinzerbster Straße 1	110.000,00	83.912,10		30	Maßnahme befindet sich in Bauphase
72	Kita "Lebensfreude" Bahnhofstraße 38	161.030,35	125.150,09		50	Maßnahme befindet sich in Bauphase
73	Stadthalle "Schützenhaus" Schützenplatz 2	234.700,00	0,00		0	Fördermittelantrag ist gestellt
74	Gaststätte "Zur Friedenseiche"	51.500,00	0,00		5	Angebote Planung werden eingeholt
75	Feuerwehrgerätehaus Susigke	68.000,00	43.617,32		5	Angebote Planung werden eingeholt
76	Sporthalle "Berliner Hof" Köthener Straße 15	550.000,00	0,00		0	Fördermittelantrag ist gestellt
78	Kita "Borstel" Haus I	180.000,00	0,00		40	Maßnahme befindet sich in Bauphase
98	Sanierung Feuerwehrgerätehaus Kühren (NEU)	35.000,00	16.375,54		50	Maßnahme befindet sich in Bauphase
99	Sockel- und Zausanierung Heimatstube Kühren (NEU)	7.500,00	5.350,00		90	Verwendungsnachweis wird erstellt
106	Sanierung Stadtmauer Kaiserstr./Roonstr.	630.000,00	100.000,00		10	Planung ist beauftragt
120	Parkettsanierung Sitzungssaal Rathaus	20.000,00	0,00		0	Fördermittelantrag ist gestellt
Zwischensumme LVwA - Hochbau		3.247.002,72	432.444,77			
<b>Landesverwaltungsamt (LVwA) - Referat 404</b>						
87	Wiederherstellung Entwässerungsgraben - Nr.172 Kühren	33.300,00	33.300,00		10	Planung ist beauftragt
88	Wiederherstellung Entwässerungsgraben - Nr.175 Kühren	53.540,00	53.540,00		10	Planung ist beauftragt
89	Wiederherstellung Entwässerungsgraben - Nr.56 Perner	36.950,00	36.950,00		10	Planung ist beauftragt
90	Wiederherstellung Entwässerungsgraben - Nr.196	98.800,00	98.800,00		10	Planung ist beauftragt
91	Wiederherstellung Entwässerungsgraben - Susigke	13.810,00	13.810,00		10	Planung ist beauftragt
102	Entwässerungsgraben Bi 58 Kö Aken-Süd (NEU)	39.425,00	39.425,00		10	Planung ist beauftragt
114	Sanierung Dorfteich Susigke	40.000,00	0,00		0	Fördermittelantrag ist gestellt
115	Sanierung Badeteich Kühren	50.000,00	0,00		0	Fördermittelantrag ist gestellt
116	Sanierung Dorfteich Kühren	150.000,00	0,00		0	Fördermittelantrag ist gestellt
117	Sanierung Luckauer Teich Kühren	225.000,00	0,00		0	Fördermittelantrag ist gestellt
118	Sanierung Horner Teich Aken	25.000,00	0,00		0	Fördermittelantrag ist gestellt
Zwischensumme LVwA - Referat 404		765.825,00	275.825,00			
<b>Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten (ALFF)</b>						
9	Erneuerung Elberadweg	276.794,00	276.794,00		25	Ausschreibung wird durchgeführt
16	Erneuerung Weg B187a zum Pumpwerk 1 des AZV	86.870,00	86.870,00		25	Ausschreibung wird durchgeführt
31	Ern.Weg B187a zum Verb.-weg K2093 - Akazienteich	73.042,20	73.042,20		25	Ausschreibung wird durchgeführt
34	Reparatur des Weges B187a - Schiffswerft	36.949,50	36.949,50		25	Ausschreibung wird durchgeführt
41	Ern. Verb.-weg Susigke - Chörau einschl. Taubebrücke	739.454,10	739.454,10		25	Ausschreibung wird durchgeführt
47	Verbindungsweg Susigke Lindenstraße - Silo	395.318,00	395.318,00		25	Ausschreibung wird durchgeführt
53	Reparatur Weg Kühren - Diebzig	189.840,70	189.840,70		25	Ausschreibung wird durchgeführt
83	Erneuerung Weg Mennewitz - Diebzig	334.600,00	334.600,00		25	Ausschreibung wird durchgeführt
100	Wiederherstellung Deichverteidigungsweg zum Lorf (NEU)	120.000,00	120.000,00		25	Ausschreibung wird durchgeführt
104	Planungskosten LP 1-2, Teil B	6.750,94	6.750,94		90	Verwendungsnachweis wird erstellt
109	Reparatur landw. Wege im Bereich Kühren	1.204.000,00	1.204.000,00		25	Ausschreibung wird durchgeführt
Zwischensumme ALFF		3.463.619,44	3.463.619,44			
<b>Investitionsbank Sachsen-Anhalt (IB)</b>						
60	Elbesportpark Fährstraße 4	647.915,94	647.915,94		30	Maßnahme befindet sich in Bauphase
61	Bootshaus	208.941,00	202.715,75		65	Maßnahme befindet sich in Bauphase
65	Wohnblock Neuer Weg 1/2 und 5/6	6.580,25	0,00		85	Abrechnung
67	Wohnblock Kaiserstraße 39/43	103.505,81	0,00		5	Angebote Planung werden eingeholt
70	Wohngebäude Fährstraße 6	150.000,00	0,00		0	Fördermittelantrag ist gestellt
71	Pflegedienst Vogel Kleinzerbster Straße 1	31.145,23	31.145,23		85	Abrechnung
Zwischensumme IB		1.148.088,23	881.776,92			
<b>Gesamt</b>		<b>31.308.247,57</b>	<b>11.783.788,42</b>			

### Impressum:

Das Aken Nachrichtenblatt ist der Stadtanzeiger und das Amtsblatt für die Stadt Aken und den Ortschaften Mennewitz, Kleinzerbst, Kühren und Susigke. Es erscheint 14-täglich. Herausgeber: Druckerei Gottschalk / Inh. Matthias Schmidt  
 Verantwortlich für das Amtsblatt: Jan-Hendrik Bahn, Bürgermeister, Verantwortlich für den Stadtanzeiger: Matthias Schmidt, Redaktion: Matthias Schmidt, Stefan Krone (e.ä.), Druck und Verlag: Druckerei Gottschalk, PSF 56, 06382 Aken, Tel./Fax: (034909) 821 03/82949  
 Für unangeforderte eingesandte Texte und handschriftlich oder fernmündlich übertragene Daten übernimmt der Verlag keine Haftung. Der Verlag behält sich das Recht zum Kürzen vor. Einzelbezug möglich über Gottschalk Verlag Aken. Annoncen und Texte bleiben, soweit nicht anders vereinbart, Eigentum des Verlages. Jede weitere Verwendung – insbesondere Ablichten, Vervielfältigung oder Abdrucken in einer anderen Zeitung – verstößt gegen das Urheberrecht und bedarf unserer ausdrücklichen Zustimmung.  
 Der Titel „Aken Nachrichtenblatt“ ist gemäß § 5 Abs. 3 MarkenG in allen Schreibweisen und Darstellungsformen urheberrechtlich geschützt (Titelschutz).

## Ortschaft Susigke

### Die Ortschaft Susigke gratuliert im September 2015 herzlich

Frau	Gisela Eisen	zum 81. Geburtstag
Frau	Doris Zänkert	zum 80. Geburtstag
Frau	Ella Grüttner	zum 86. Geburtstag
Herrn	Jürgen Ulrich	zum 75. Geburtstag
Frau	Erika Bielitz	zum 90. Geburtstag
Frau	Ruth Böckelmann	zum 65. Geburtstag

verbunden mit dem Wunsch nach Gesundheit und persönlichem Wohlergehen.

Der Ortschaftsrat Susigke



## Ortschaft Kleinzerbst



### Geburtstage im Monat September 2015

Wir gratulieren

Herrn Hans Heenemann	zum 80. Geburtstag
Frau Bärbel Keitel	zum 76. Geburtstag
Frau Ilse Zörner	zum 75. Geburtstag
Herrn Wolfgang Bohlmann	zum 78. Geburtstag
Herrn Joachim Herrmann	zum 71. Geburtstag
Frau Karin Herrmann	zum 71. Geburtstag
Frau Ingrid Schinke	zum 66. Geburtstag

Im Namen der Stadt Aken (Elbe), des Ortschaftsrates sowie in meinem eigenen Namen wünsche ich den Geburtstagskindern dieses Monats Gesundheit und Wohlergehen.

G. Lingner



## Baby & Kinderbasar Aken

Die Vorbereitungen für unsere Basare im Herbst haben begonnen. Folgende Termine stehen fest:

**Babybasar ist am 12. 09. 2015, Kinderbasar ist am 3. 10. 2015 und Basar für Erwachsene ist am 7. 11. 2015.**

Wie gewohnt ist Freitag vorher, von 10-17 Uhr Warenannahme, am Samstag dann der Basar von 9-12 Uhr und am Sonntag ist von 10-11 Uhr Warenausgabe und Auszahlung.

Natürlich alles im Gemeindesaal Fischerstraße 5 in Aken.

Anmeldungen werden ab sofort entgegen genommen.

### Ein sehr wichtiger Hinweis:

Im nächsten Jahr finden unsere Basare im „Berliner Hof“ in Aken statt. Es wird 3 Basare im Jahr geben bei denen nicht mehr nach Größen getrennt wird, sondern von Baby über Kind bis Erwachsene gibt es alles auf einmal.

Dazu benötigen wir mehr Helfer als üblich, aber die Helfer vom Babybasar plus die Helfer vom Kinderbasar plus die Helfer vom Basar für Erwachsene, das sollte dann passen.

Hierzu findet später eine Info Veranstaltung statt.

**Bei Fragen oder Anmeldungen bitte unter:**

**Telefon 034909 / 70721 bei Fam. Bosse melden.**

## Veranstaltungstipp

- Konzert: **Wer die Rose ehrt – SPEZIAL – die besten Ostrockklassiker mit CAPRICCIO**
- Ort: **Gut Lorf, Aken, Calber Landstr. 88**
- Datum: **Sa., 22. August 2015**
- Beginn: **20:00 Uhr**
- Eintritt: **12,00 € Vorverkauf, 15,00 € Abendkasse**
- Kartenverkauf:
  - Café am Lorf (Fahrradstop), Calber Landstr. 88
  - Raschke Reisen, Köthener Str. 35
  - Fotoatelier Karin Böckelmann, Am Markt 1
  - Buchhandlung Am Markt 27a
  - Fernseh Hummel, Köthener Str. 31

## Firma Lars Weise all in one

Grünanlagen- und Gartenpflege

Hecken- und Baumbeschnitt (Obstbäume)

Dachreparaturarbeiten

Pflaster- und Erdarbeiten

Trockenbau und alle

Arbeiten in Haus und Hof



**Kantorstraße 20 • 06385 Aken / Elbe**

**Telefon: 034909-86605**

**Mobil: 0172-7418393**

## Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Aken (Elbe)

**Bei Wasser- und Fernwärmeproblemen  
Telefon 01 72 / 6 30 82 64**



Tief bewegt erhielten wir die traurige Nachricht vom Ableben unseres langjährigen Feuerwehrkameraden

**Hauptlöschmeister  
Herbert Sebastian**

Unser Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

**Wir werden ihn für immer in ehrendem Gedenken behalten.**

Die Kameraden  
der Feuerwehren  
der Stadt Aken (Elbe)

Der Ortschaftsrat  
der Ortschaft  
Susigke

Der Bürgermeister  
der Stadt Aken (Elbe)

Aken / Susigke, im August 2015

3-Raum-Dachgeschoßwhg. 75 m², Innenstadt, ab 1. 11. 2015 zu vermieten! WZ, SZ, KZ, Küche inkl. Einbauküche, Bad mit Dusche und Wanne, SAT-Anlage.

Telefon 0152-53975706

## Volksangeltag 2015

Zum Ausklang der Veranstaltungen zum Stadtfest 2015 der Stadt Aken führt der Angelverein Aken e.V. wie im Vorjahr einen Volksangeltag durch.

Wir bieten allen Jugendlichen im Alter von 6 bis 14 Jahren erste Erfahrungen mit unserem schönem Hobby, der Fischweid zu machen. Habt Ihr Interesse? Dann seid Ihr dazu recht herzlich an unserem Vereinsgewässer eingeladen.

Gerätschaften stellt natürlich unser Angelverein zur Verfügung. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls vorgesorgt.

Wo: **Magdalenenteich Aken**

Wann: **am Sonntag, den 23. August 2015**

Wer: **Kinder und Jugendliche im Alter von 6 bis 14 Jahre**

Beginn: **9 Uhr**

Ende: **11 Uhr und nach der Auswertung wird eingepackt**

Also, wer zögert da noch?!

Wir sehen uns am 23. August am Magdalenenteich.

*Petri Heil*

*Die Mitglieder des Angelvereins Aken e. V.*

### Herzlichen Dank

Für die Glückwünsche, die vielen Blumen, die persönlichen Geschenke, die mir zu meinem

## 80. Geburtstag

überbracht wurden bedanke ich mich bei meiner Familie, meinen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten auf das Herzlichste.

Ich danke auch dem Team der Gaststätte „Weißer Schwan“ für die vorzügliche Bewirtung, der Bäckerei Schneider für die dekorative Geburtstagstorte sowie der Tanzgruppe „Inka Rose“ für ihre Darbietung und guten Wünsche.

Dies alles und auch die Feier mit meinen Gästen hat dazu beigetragen, dass dieser Geburtstag für mich zu einem besonderen wurde.

**Werner Zacher**

Aken (Elbe), im August 2015

Anlässlich meines

## 90. Geburtstages

möchte ich mich bei meinen Kindern, Enkeln und Urenkeln, beim Bürgermeister Jan-Hendrik Bahn, bei Team des Fährhauses, Dr. K. Reinhardt und Schwestern sowie allen Nachbarn für die überbrachten Glückwünsche recht herzlich bedanken.

**Helmut Max**

Aken (Elbe), im August 2015



Bärstraße 48 · 06385 Aken/ Elbe  
Tel./Fax: 034909 - 33 98 64  
Mobil: 0177 - 38 10 836  
www.stf-bau.de  
info@stf-bau.de

**Bauunternehmen**  
*Steffen Frank*

- Fliesen
- Wärmedämmfassaden
- Garten- & Landschaftsbau (Pflasterarbeiten)
- Putzfassaden aller Art (z.B. Kratzputz, Glattputz)
- Trockenbau
- Innenputz
- Fenster & Türen
- eigenes Gerüst



**Dachdeckerbetrieb**  
**Udo Hermann – Wulfen**

**Ob steil oder flach – wir finden die richtige Lösung für jedes Dach!**

Unsere Leistungen für Sie schnell und preiswert:

- Bedachungen aller Art
- Asbestsanierungen
- Fassadengestaltung
- Notreparatur-Service
- Bauklempnerei und Abkantservice

**Nutzen Sie unsere günstigen Angebote**

**Handwerksbetrieb**  
**für Dach- und Dachklempnerarbeiten**

Gärtnereiweg 3 · 06386 Osternienburger Land / OT Wulfen  
Telefon (034979) 2 13 91 · Fax (034979) 3 02 25  
Funk 01 70 / 2 14 58 56

*Begrenzt ist das Leben, aber unendlich die Erinnerung.*



In Liebe und Dankbarkeit lassen wir dich gehen und begleiten dich mit all' unseren Gedanken.

*Wir werden dich sehr vermissen.*

**Josef Wabera**  
geb. 6. 12. 1931 verst. 14. 8. 2015

In lieber Erinnerung:  
**Deine Helga sowie alle Angehörigen**

Aken (Elbe), im August 2015

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 29. August 2015, um 10.00 Uhr auf dem Friedhof in Aken (Elbe) statt.

### Danksagung

*So lange ihr an mich denkt, ihr von mir erzählt, ihr mich im Herzen tragt, solange bin ich bei euch.*



Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten herzlich bedanken.

## Marie Zabel geb.Schmidt

Besonderer Dank gilt Frau Dipl.Med. D. Zake sowie Herrn Dr. K. Reinhardt, den Schwestern der AWO-Sozialstation Aken, Herrn Pfarrer Schedler für seine tröstenden Worte, dem Beerdigungsinstitut Geise, Inh. René Gaedke, der Gärtnerei Zehle und der Gaststätte „Weißer Schwan“ für die Bewirtung.

In lieber Erinnerung:  
**Paul, Antje und Anke**

Aken (Elbe), im August 2015

### Danksagung



*Wir wollen nicht trauern,  
dass wir sie verloren haben,  
sondern dankbar sein, dass es sie gab.*

Wir danken allen, die unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma und Uroma

## Elfriede Lange

ein Sterben in Würde ermöglichten, die uns liebevolle Worte sagten oder schrieben und die uns bei der Trauerfeier und Beerdigung begleiteten. Besonderer Dank gilt den Mitarbeitern des AWO-Seniorenheimes Aken, Station 2, Frau Dipl.-Med. Zake, Frau Pastorin Wassersleben, dem Bestattungsunternehmen Geise, Herrn Gaedke, der Gärtnerei Zehle und der Dorfgemeinschaft Mennewitz

**Ihre Kinder Helga und Richard**

Mennewitz, im August 2015

### DANKSAGUNG

*An ein fernes Ufer wird deine Seele getragen,  
doch unsere Gedanken finden den Weg dorthin.*

*Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen, sowie ehrendes Geleit zur letzten Ruhestätte unseres lieben Verstorbenen*

## Willi Krone

\* 06.10.1935 + 30.07.2015

*sagen wir auf diesem Wege allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten unseren aufrichtigen Dank. Besonderer Dank gilt Frau Dipl. Med. D. Zake für die langjährige Betreuung und Frau Dr. B. Bohnsteen für die zusätzliche Behandlung in der letzten Zeit. Ebenso danken wir dem Beerdigungsinstitut Geise, Inh. René Gaedke für die würdevolle Begleitung.*

*In stiller Trauer  
Ehefrau Marianna Krone  
und Sohn Stefan Krone mit Familie*

Aken (Elbe) im August 2015

Wir trauern um  
unsere liebe Kollegin und Freundin

## Marina Hinze

Alles war selbstverständlich,  
dass wir miteinander sprachen,  
gemeinsam nachdachten  
und zusammen lachten.  
Alles war selbstverständlich,  
nur das Ende nicht.

Wir werden dich vermissen.

Der Familie gilt unsere aufrichtige und  
herzliche Anteilnahme.

**Deine Kolleginnen und Kollegen  
der Sekundarschule „Am Burgtor“ Aken**

Aken, im August 2015

**Gemütliche Dachgeschosswohnung 51qm** in Bahnhofsnähe sofort zu vermieten. Hochwertige Ausstattung, offener Wohnbereich mit integrierter Küche und modern möbliert, Hof- und Gartennutzung möglich.

Kaltmiete 280 € zzgl. 100 € Nebenkosten.  
Telefon 83287 oder 01772169585

• [www.aken-regional.de](http://www.aken-regional.de) •

## Steinmetz Gaedke®

### Susigker Straße 30

**06385 Aken • Telefon 8 25 74**

**Bernd Gaedke**, Steinmetzmeister  
**René Gaedke**, Steinmetz- & Bildhauermeister,  
Restaurator im Handwerk

**[www.Steinmetz-Gaedke.com](http://www.Steinmetz-Gaedke.com)**

## SalzlandEnergie – für Sie wieder unterwegs in:



jeweils mittwochs, 9. und 23. September, 14 bis 16 Uhr sowie freitags, 11. und 25. September, 10 bis 12 Uhr auf dem Markt.

### Nah. Stark. Günstig. Die neue Energie für unsere Heimat. Informieren und Sparen! Vorbeikommen lohnt sich garantiert.

Sie interessieren sich für **SalzlandGas** und **SalzlandStrom** oder haben Fragen rund um das Thema **Energieeffizienz**? Dann kommen Sie zu unserem **Infomobil**, und starten Sie mit uns Ihre persönliche **Energiewende**!

Scheuen Sie sich nicht uns anzusprechen. Wir nehmen uns gerne Zeit für Sie und vergleichen für Sie die Energiepreise. Für die Beratung über Ihre individuellen **Spar-Vorteile** bringen Sie bitte Ihre **letzte Abrechnung** (Erdgas, Strom) mit.

Übrigens, unsere **Produktangebote** gibt es auch mit **langfristiger Preisgarantie**.

Wir freuen uns auf Sie.

#### Weitere Infos:

Im Internet unter [www.salzlandenergie.de](http://www.salzlandenergie.de), per Mail: [info@salzlandenergie.de](mailto:info@salzlandenergie.de) oder in unserem Kundenzentrum »Energie-Bündel« (Telefon 03928 789-345).

SalzlandEnergie ist ein Angebot der Erdgas Mittelsachsen GmbH ([www.e-ms.de](http://www.e-ms.de)).



## Klempterei Günther Pakendorf

Fachbetrieb für Gas • Wasser • Heizungen

06385 Aken • Mühlenstraße 34

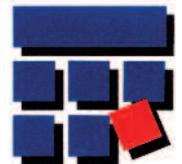
Telefon / Telefax (03 49 09) 8 55 46

Wir bieten Ihnen zu fairen Preisen:

- Badinstallationen
- Gas-, Öl- und Flüssiggasheizungen, auch Umstellung möglich
- Verkauf und Montage von Gasgeräten aller Art
- Ausführung von Dach- und Blechklempnerarbeiten
- Umschlussarbeiten an die öffentliche Kanalisation

## Fliesenlegerfachbetrieb

### Thomas Brüning



- Qualitäts- und fachgerechte Verlegung von Fliesen, Platten, Mosaik und Naturstein
- Beratung und Planung zur Badgestaltung
- Umbau, Modernisierung und Sanierung von Bädern, Terrassen und Balkonen
- Verkauf von Fliesen und Zubehör
- Fassadengestaltung

**Lazarettstraße 14 • 06385 Aken (Elbe)**

**Termine nach Vereinbarung**

**0177 / 87 91 791**

*Wir sind überwältigt!*

*Herzlichen Dank für die Glückwünsche,  
Blumen, Aufmerksamkeiten und  
Geschenke an unserem Hochzeitstag.*



*Jeannette und Jan-Hendrik Bahn*

*Aken, 18. Juli 2015*

## TAXI-FRANKE

PERSONEN & GÜTERTRANSPORTE FAHRZEUGVERMIETUNG

AKEN (ELBE) 034909  
**83383**  
oder  
0172 3601540

Krankentransportfahrten für alle Kassen und Berufsgenossenschaften sitzend auch im Rollstuhl mit Rampe

## Verlags-Information

Die nächste Ausgabe des ANB erscheint am Freitag, dem 04. 09. 2015.

Der Redaktionsschluss zu dieser Ausgabe ist am Donnerstag, dem 27. 08. 2015.